Porównanie tłumaczeń Rzymian 9:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Czy nie posiada władzy — garncarz [nad] gliną, [by] z — tego ciasta uczynić — [jedno] do szacownego naczynie, — zaś[drugie] do hańbiącego?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Czy nie ma władzy garncarz błoto z tego samego ciasta uczynić to wprawdzie ku szacunkowi naczynie to zaś ku zniewadze
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Albo czy garncarz nie ma władzy nad gliną,* by z tego samego zaczynu zrobić jedno naczynie do celów zaszczytnych, a drugie do niezaszczytnych?**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Czy nie ma władzy garncarz (nad) gliną, (by) z tego samego ciasta uczynić* to ku szacunkowi naczynie, to zaś ku brakowi szacunku? [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Czy nie ma władzy garncarz błoto z tego samego ciasta uczynić to wprawdzie ku szacunkowi naczynie to zaś ku zniewadze

[1)] <x>300 18:6</x>
[2)] <x>620 2:20</x>
[3)] W oryginale zamierzony skutek.